



**MEDTECH**

IMPLANTATE UND CHIRURGISCHE INSTRUMENTE



ECOLOGICAL CLEANING SOLUTIONS

 SWISS QUALITY



## REINIGUNG UND OBERFLÄCHENVORBEREITUNG

Qualität, Zuverlässigkeit, Expertise; für die Oberflächenvorbereitung von Medizinprodukten vor dem Passivieren, Anodisieren oder Elektropolieren

### MATERIALVERTRÄGLICHKEIT

- Edelstahl:
  - austenitisch
  - martensitisch
  - ausscheidungsgehärtet
- Titan:
  - T40, Ti-6Al-4V
- Chrom-Kobalt
- Keramik
- Aluminium
- Polymere

### TEILETYPEN

- Implantate:
  - Orthopädie
  - Dental
  - Stents
- Chirurgische Instrumente:
  - Nadeln, Klammern
  - Klingen, Bohrer, Sägen, etc.
  - Katheter
  - Medizinisches Zubehör

### VERUNREINIGUNGEN

- Schneidöle; Öl-Emulsionen oder nichtwassermischbare Öle
- Schleifmittel, Strahlmittel, Polierpasten
- Fluoreszierende Eindringmittel
- Eisenoxid (Passivierung)
- Fingerabdrücke, Stäube

## REINIGUNGSMITTEL, LÖSEMittel, OBERFLÄCHENBEHANDLUNG UND PASSIVIERUNG

PRODUKTE	pH	TYP	VERFAHREN	ANWENDUNG/VERUNREINIGUNG
DECOCLEAN 540 <sup>1</sup>	13.7	wasserlösliche Reiniger	Sprüh- oder Ultraschallreinigung <sup>3</sup>	nichtwassermischbare Öle, Polierpasten
DECOSPRAY TM <sup>1</sup>	9.6			nichtwassermischbare Öle, Polierpasten
RODACLEAN 2018 <sup>2</sup>	14		Ultraschallreinigung	Polierpasten, Öl-Emulsionen, fluoreszierende Eindringmittel, leichte Verunreinigungen
GALVEX 20.01 <sup>2</sup>	8.9			Polierpasten
RODASTEL 30	0.5	Oberflächenkonditionierung/ Finish	Sprüh- oder Ultraschallreinigung <sup>3</sup>	nichtwassermischbare Öle, Polierpasten
BIOPTIC 201	0.7			nichtwassermischbare Öle, Polierpasten
DECOMET	1	Zitronensäure für Passivierung	Tauchbad	Entfernen von freiem Eisenoxid
RUBIFIN N°4	N.A.	Lösemittel	Vakuum- oder Ultraschallentfettung	nichtwassermischbare Öle

<sup>1</sup> Ölabscheider wird benötigt    <sup>2</sup> Kann zur Oberflächenvorbereitung vor der Passivierung eingesetzt werden    <sup>3</sup> geeignet für Vakuumreinigungsprozesse

## EINHALTUNG VON VORSCHRIFTEN

REACH N°1907/2006			CLP 1272/2008	DM 2017/745			2011/65/EU	BIOZID 528/2010/EU
SVHC Kandidatenliste	zulassungspflichtige Stoffe (Anhang XIV)	Stoffe mit Beschränkungen (Anhang XVII)	CMR-Stoffe Kat. 1A/1B Kat. 2	Stark endokrin wirksame Schadstoffe	Phthalate, Latex, Nanomaterialien	Substanzen tierischer Herkunft	ROHS	BPR
✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

## UNSERE LEISTUNGEN FÜR SIE

- NGL Academy** : Schulungen im Bereich Präzisionsreinigung, Passivierung, Wasseraufbereitung, HSE Vorschriften
- Application Centre** : verschiedene Reinigungstechniken, sowie breite Palette an Analyseverfahren
- Standorte international und lokal**

## ISO-STANDARD-ZERTIFIKATE\*

- ISO 9001 - Qualität
  - ISO 14001 - Umwelt
  - ISO 45001 - Arbeitsschutz & Gesundheitsschutz
- \*Für den Produktionsstandort NGL Cleaning Technology SA geltende Zertifizierungen

## PASSIVIERUNG VON INSTRUMENTEN GALVEX 20.01 und DECOMET

- Prozess:** Reinigung von chirurgischen Instrumenten (Zangen, Skalpelle, etc.) mit GALVEX 20.01 vor der Passivierung und Oberflächenbehandlung mit DECOMET, zur Bildung einer Chromoxid-Schutzschicht.



## ENTFERNEN VON POLIERPASTEN VON IMPLANTATEN RODACLEAN 2018 und GALVEX 20.01

- Prozess:** Ultraschallreinigung von Implantaten aus Stahl, Titan oder Chrom/Kobalt, zum vollständigen Entfernen von Polierpasten, Schleifmedien und Fasern. Dieser Prozess ist auch für Instrumente geeignet.



## ENTÖLEN VON MEDIZINPRODUKTEN RUBIFIN N°4, DECOSPRAY TM und DECOCLEAN 540

- Prozess:** Entfernen von Öl-Emulsionen mit wasserbasierten Reinigern wie DECOSPRAY TM oder DECOCLEAN 540 in Sprüh- und Vakuumreinigungsverfahren oder in Ultraschallreinigungsverfahren, sowie Entfernen von nichtwassermischbaren Ölen mit dem Lösemittel RUBIFIN No. 4.



## REINIGUNG VON KANÜLEN RODACLEAN 2018 und RODASTEL 30

- Prozess:** Für perfekte Oberflächenreinheit bis in die Nadelspitze; RODACLEAN 2018 entfernt sämtliche Ablagerungen, insbesondere organische Rückstände, mit dem sauren Finish RODASTEL 30 werden zudem sämtliche mineralische/anorganische Rückstände beseitigt.



## REINIGUNG VON INJEKTIONSNADELN Auf Anfrage

- Prozess:** NGL-Reiniger zeichnen sich durch ihre hohe Benetzbarkeit aus, dadurch sind sie ideal zum Reinigen und Spülen, sowohl der Innen- als auch der Außenflächen von Kanülen, geeignet.



## VORBEREITUNG FÜR DEN REINRAUM DECOCLEAN 540 und BIOPTIC 201

- Prozess:** Finale Sprühreinigung mit DECOCLEAN 540, gefolgt von einer Neutralisierung / Neutralisation mit BIOPTIC 201 zur Dekontamination der Instrumente für den Reinraum.



Sämtliche Produkt- und anwendungstechnischen Hinweise zu medizinischen Produkten finden Sie auf unserer Website.



# NIEDERLASSUNGEN DER NGL-GRUPPE

## NGL FRANCE SAS

Parc Aktiland Bât B, 1 rue de Lombardie  
FR-69800 Saint-Priest  
france@ngl-group.com

## NGL SHANGHAI

Room 407, Building 3, No.3199 Jinhai Road  
Fengxian District  
CN-201406 SHANGHAI  
shanghai@ngl-group.com

## NGL CLEANING GMBH

Schlavenhorst 15  
DE-46395 Bocholt  
kontakt@ngl-group.com

## NGL ASIA PACIFIC PTE LTD

28 Kallang Place #05-09 Kallang Basin Industrial Estate  
SG-339158 Singapour  
asiapacific@ngl-group.com

## NGL NORDIC A/S

Industriskellet 10  
DK-2635 Ishøj  
nordic@ngl-group.com

## NGL AMERICA INC.

747 North Church Road, Suite G-9  
Elmhurst, IL 60126, USA  
usa@ngl-group.com



11/12/2024



## NGL CLEANING TECHNOLOGY SA - ECOLOGICAL CLEANING SOLUTIONS

Chemin de la Vuarpillière 7 – CH-1260 NYON – SWITZERLAND  
+41 22 365 46 66 – contact@ngl-group.com – www.ngl-group.com

